

天路歷程 第二卷（白話字） 4 Chiuⁿ

Tì Jînióng chhōa t̄aike khísìn beh kiâⁿ

Kiâⁿ bô lōa kú, chiū kàu Kitoktò' t̄aiseng t̄angtàⁿ tùi kengthâu lutlòhlái liàn j̄ip bōng ê sóchāi. T̄aike t̄ihia khiāteh oló Siōngtè.

Lútò' kóng, Góa tú'á teh siūⁿ góan j̄ip òehm̄ng ê sī, ū thiaⁿkìⁿ lán tùi tōlí, iā tùi sókiâⁿ òe tit tiòh sià chōe. Hit ê tōlí chiūsī Siōngtè só' èngún ê ; só' kiâⁿ chí árcháiⁿiūⁿ tit tiòh. Hit ê èngún góa liòhliòh'á chai, tùi só' kiâⁿ lâi tit tiòh sià chōe, ásī árcháiⁿiūⁿ tit tiòh, phahsng Tì Jînióng lí chai, sói' chhiáⁿ lí kóebêng chit ê t̄aichì hō' góan thiaⁿ.

Tì Jînióng kóng, Tùi só' kiâⁿ lâi tit tiòh siachōe ê sī pát lāng thòe lán kiâⁿ, lán chiū tit tiòh siàbián. Nā beh kóng khah siōngsè, lí kap Simchū chham lí ê kiáⁿ tit tiòh sià chōe, sī inūi pát lāng thòe lín kiâⁿ, chiūsī hit ê hō' lín j̄ip òehm̄ngê. I kiâⁿ gī lâi jia lín, lâu huìh lâi sóe lín.

Lútò' kóng, Chú nā ēng I ê gī siúⁿsù góan, I kakī m̄ lóng bô gī lah ?

Tì Jînióng kóng, Chú ê gī sui jiân siúⁿsù sèkan lāng, kakī m̄ sái kiaⁿ bo ?

Lútò' kóng, Chit ê tōlí góa lóng bōe hiáutit, chhiáⁿ lí kóebêng.

Tì Jînióng kóng, Kiùchú púnjiân sī kap Siōngtè itthé, m̄ sī Siōngtè só' chhòngchō ê. Siōngtè só' chhòngchō ê, putlūn sī thiⁿsài kap sèkan lāng, in ê púnhūn *eng[èng]kai tiòh hòksai Siōngtè, bô thang chhun konglô hō' pát

lāng. Kiùchú púnjiân sī lúthoat ê gōanthâu, m̄ sī gōanthâu só' òe kóantit. I chhutsì chòe lāng, kamgōan hāngchók lúthoat, chitsilāng siú' i, bô chittiam'á hōanchōe. I ê só' kiâⁿ lóngchóng sī tùi pún sin kamgōan, pèng m̄ sī I hūnlāi *eng[èng]kai chòe, sói' I ê gī thang pun hō' ū chōe ê lāng, thang hō' in chhenggī. Sèngchheh ū kóng, “Chènglāng ū chōe sī tùi chit lāng úikéh, chènglāng chhenggī sī tùi chit lāng ê sūnthàn” (Lôma 5 : 19) . Iáukú Chú suibóng ēng konglô siúⁿsù ū chōe ê lāng, che konglô lóngchóng bōe līkhui Chú ê pún sin. Hōan chōe ê lāng, kàu Chú ê sóchāi, Chú ê konglô chiū sng ū chōe ê lāng ê ; hōan chōe ê lāng līkhui Chú, chiūsī līkhui Chú ê gī, tháithó òe t̄oà chit ê gī khi nih ? Ánni khòⁿ kí lâi, Chú suibóng ēng gī siúⁿsù lín, m̄ sái kiaⁿ kakī bô.

Lūn kàu Chú ê póhuìh sóe lín ê kiaⁿlāng, inūi lín hōan tiòh lúthoat ū chōe *eng[èng]kai tiòh sí. Nā bô lāng thòe lín siók chōe, che chōeok ê pòeng tek khak tiòh siū, koattòan bōe biántit. Nā òngbāng sèkan lāng thòe lín siókchōe, sèkan lāng ták ê ū chōe, kakī tiòh siū hēngchōat, tháithó òe thòe lín nih ? Nā òngbāng thiⁿsài thòe lín, i sui jiân bô chōe, lóngchóng ū pún sin tiòh chòe ê t̄aichì, bô chhun lékliōng thang thòe lín tamtng chōe ; chhengchheng Siōngtè ê Kiáⁿ kamgōan pangsak chunkùì ê sengkhu, lâu *i[I] ê póhuìh, chiah òe siók lín ê

chêkòa, sôe lín ê kiaⁿlâng. Lin khò Kiùchú thòe lín sí, Siôngtè chiū sià lín ê chõe, lín ãulài biántit siū hênghòat.

Lútô kóng, Che tōlí sitchāi hó, góa tāseng liòhliòh'á chai, taⁿ lóng chai lah. Chiū tui Simchū kap i sî ê kiáⁿ kóng, Lín lóng tiòh liūsím, chit ê m̄ thang bōe kítit. koh tui Tì Jînióng kóng, Góa ê tiônghu cháchêng kàu chia, tângtàⁿ liâmpiⁿ lutlòh, i tiòtiò thiàuthàu hoaⁿhí kàu bōe kòtit, kiám m̄ sī inūi bat chit ê tōlí mah ?

Tì Jînióng kóng, Tiòh lah ! pát ê hoattō bōe chòetit, choanchoan sī bat tōlí chiah òe ánni, sói Kitoktō bē kàu chit sóchāi, iáukú hō tângtàⁿ teh i, siūⁿ beh tnglòh iā bōeōe.

Lútô kóng, Góa siūⁿ iā sī ánni ; góa cháchêng sìn Chú chai khinsang, kàu chit sī kohkaih chai, ke liáu chaphūn khinsang, chiong góa só chai ê khioh khílai siūⁿ i, chiū chai pát lâng suijiân hō chēkòa teh i, simlāi putchí kankhó, nā kàu chia só khòaⁿ, só sìn, òe chhinchhiūⁿ góa chit poaⁿ, i ê chõe chiū tūkhì, simlāi hoaⁿhí.

Tì Jînióng kóng, Lâng chinchhiàⁿ òe siūⁿ só khòaⁿkìⁿ, m̄ nā òe tnglòh lán ê tângtàⁿ, anui lán ê sim, iáukú òe hō lán chhinchhiūⁿ thiàⁿ Chú. Chú ũi tiòh thòe lán siòkchõe, siūliáu chōechõe kankhó, chōechõe ê lêngjiók, lán ēng che lâi siūⁿ, chūjiân simlāi kám Chú ê un, thiàⁿthàng I.

Lútô kóng, Góa siūⁿ Chú thòe lán lâu huìh lâi sí, putchí pisiong. Góa ê Chú chūpi sitchāi sī tōa, *eng[èng]kai tiòh olo. Góa púnjiân s❖❖❖ bô lōēng ê lâng, Chú khéng pàngsak sengkhu kiù góa, góa bô símmih thang pòtap I, suibóng itsim kui I, chitsilâng hòksāi I, iáh bōe sngtit sī pòtap Chú. Cháchêng góa ê tiônghu kàu chia, khòaⁿ liáu iūkoh khòaⁿ, bàksái títit lâu, che iā bōe kòetit i. Góa siūⁿ i hit síchūn ài kàu bōe kòetit, góa iā kàu chia, góa m̄ ài tè i lâi, sitchāi khòdⁿ lah.

Chiū tui Simchū kóng, Simchū ah, góa putchí ài lí ê pēbú lâi chia, iáh putchí ài lán ê chhupìⁿ Támkiok kap Hoaliúsó lâi. In nā lâi chia, simlāi tekkhak òe kám-tōng. Támkiok suibóng simlāi kiaⁿ, Hoaliúsó suibóng

ū suiók, tekkhak beh chiàu thiⁿlō, m̄ tòkhì pún sóchāi.

Tì Jînióng kóng, Lí kóng che òe chai lí chhimchhim kám Chú ê un, thiàⁿthàng Chú, nāsī kiaⁿ lí bōe siôngsiông ánni. M̄ sī lānglāng kàu chit sóchāi chiū òe, che sī Chú choanchoan siūⁿsù lí ê. Lí bô siūⁿ Chú tēng sipjìkè ê síchūn, ũ chōechõe lāng khòaⁿ I, m̄ nā sim bô kám-tōng, hóantrng chhio I, thang chai lí ê simkoaⁿ kám-tōng thiàⁿthàng Chú, chit ê sī Chú lēnggōa ê untían.

Lí nā m̄ sī tī Seksī chhulāi thiaⁿkìⁿ kóng, Chú ēng tōlí kám-tōng lāng ê simkoaⁿ, lāng ũ só tit tiòh, chhinchhiūⁿ koebú gū tiòh chiáh, kho'koe'á lēnggōa ũ chit ê siaⁿim mah ? Lí chit tiáp

tú tiòh ê chiūsī ánni.

Goá bāngkìⁿ Lútô¹ chia^h ê lāng koh chinchēng kiāⁿ kàu Kitoktô¹ chēng ū tú tiòh saⁿ lāng teh khùn ê sóchāi, khò^akìⁿ lōpiⁿ ū saⁿ lāng ê sinsi ēng thihliān tiàu tī chhūtēng.

Tāike khò^akìⁿ chiū tahhiahⁿ. Simchū chiū m̄ng Tì Jīnióng kóng, Chia^h ê sī símmih lāng ? Ūi tiòh siáⁿsū chia^h tiàu chia nih ?

Īn kóng, Chí saⁿ lāng, chit ê miā kiò Gūgōng, chit ê miā kiò Lántō, chit ê miā kiò Chūsī. Kitoktô¹ chēng tī chia, ū tú tiòh chí saⁿ lāng teh khùn, chiū kiò in chíⁿ, in m̄ khílāi ; āulāi iūgōan chòe pháⁱⁿ, m̄ khéng hóanhóe, inūi ánni, Siōngtè m̄ iōngún in, ēng lūi lāi phahsí. Kiāⁿ che lō¹ ê lāng púnjiān chai chí saⁿ lāng ê m̄ hó, teh siūⁿ in chit hō ê sí tek

khak sī Siōngtè teh pòèng in, sóⁱ chia^h m̄ káⁿ bāichòng, chiong in tiàu tī chhiūtēng, kékngkài āulāi ê lāng, m̄ thang òh in ê khoán.

Simchū m̄ng kóng, Hit saⁿ lāng ū símmih ê m̄ hó nih ?

Tì Jīnióng kóng, In kakī bô chin sim kiāⁿ thiⁿlō¹, tú tiòh ū chīnsim ê lāng chiū chīnlát chótòng in, kakī pīntō^a hōtō¹, iā ài chēng lāng òh in ê iūⁿ ; koh ká kóng, lāng chiàu in ê khóansit khi chōe sī bô iàukín, iā òe tit tiòh thiantōng ê hohkhi. Kitoktô¹ kàu chia ê síchūn, in tú^{tú} teh khùn, taⁿ in ê sinsi tiàu tī chia, sī chòe lāng ê kékngkài.

Simchū kóng, Chí saⁿ lāng ū lāng thiaⁿ in ê òe, siūⁿ in ê bēhék á bô ?

Tì Jīnióng kóng, Ū ah ! ū kúinā lāng hō¹ in bēhék, līkhui chiàⁿlō¹, lāitiong ū chit ê miā kiò Bānhēng, chit ê miā kiò Lèktóan, chit ê miā Simhū, chit ê miā kiò Toiòk, chit ê miā kiò Àibiān. Iā ū chit ê chabó¹ gíná, miā kiò Gúchhún, chí kúi lāng lóng thiaⁿ chí saⁿ lāng ê òe, òh in ê khoán. Koh chí saⁿ lāng húipòng Chú kóng, Chú ê sim sī chānjím, hók^sài

I chīnchāi òh. Koh kóng, Sūnsoaⁿ hit sóchāi bô símmih hó, lāng teh oló hit sóchāi chin hó kàu kék, sī siuⁿ kèthau lah. Chí saⁿ lāng koh lēngjiók Chú ê lôchāi, kìⁿū Chú ê lôchāi khng lāng hóanhóe kóepiⁿ kuióa Kiùchú, chiū kóng, in sī tosū, kiáujiáu lāng ê, iā chiong Siōngtè òahmiā ê piáⁿ liáh chòe bōe chiáhtit ê mih (Iokhān 6 : 35) . Chiong Sèng Sīn ê anùì liáhchòe huhu bô sít, chiong kankhó¹ kiāⁿ thiⁿlō¹ ê tāichì liáh chòe bô lōēng.

Lútô¹ kóng, Chí saⁿ lāng chinchiaⁿ chit hō khoán, góa lóng bô beh līnbín in. In tú tiòh chit hō ê kiátkiók, sī *eng[èng]kai ê. Góa siuⁿ in ê sinsi tī lōpiⁿ sī hó, thang hō¹ kiāⁿ thiⁿlō¹ ê lāng kékngkài. Siáⁿsū bô chiong saⁿ lāng ê chōe, siá tī chhâpāi¹ á kùiteh, lok tī hia nih ?

Tì Jīnióng kóng, Ū lah ! Lí kiāⁿ khah kunchēng chiū òe khò^akìⁿ.

Lútô¹ kóng, Ū chiū hó. Góa m̄ khi khò^a, chhutchāi in tiàu lok hia. Sengku hiúnōa, chhut pháⁱⁿ ê miāsia, lāng éngéng òe kítit in ê chōe. Góan iáubē kàu chia, in íkeng sí, che iā sī

góan ê kaichài ; nā bô ánni, góan búkiáⁿ kàu chia siū in ê bêhék iā kiámchhái ôe.

Lútô¹ chiah ê ôe kóng liáu, tãike chiū chìnchêng kiâⁿ, tittit kàu Kanlân soaⁿ ē. Tì Jînióng chiong Kitoktô¹ chêng kàu hia só tú tiòh ê tãichì kóng hō¹ in thiaⁿ, chhōa in khòaⁿ soaⁿ ê chheng chúichōaⁿ, kóng, Kitoktô¹ iáubē chiūⁿ soaⁿ, tãiseng ū lim chit ê chhengchōaⁿ ê chúí. Hit sī ê chúí sī chhengchheng, chin hó lim, bô phahsng chit chūn sī lôlô, inūi ū lāng m̄ kamgōan kiâⁿ thiⁿlō¹ ê, tī chia lim chúí chíkhoaⁿ, siôngsiông ēng kha lâi lā chúichōaⁿ thâu, phah lô chiah ê chúí (Ísekiat 34 : 18) .

Simchū kóng, In ánni chòe, simlāi sitchāi sī októk lah.

Tì Jînióng kóng, Bô siongan. Che chúí iáukú ôe têngtit, iúⁿkhílái tóe tī chhengkhì ê khikū, thō¹ ūnūn'á tiām tóe, chúí chiū chheng. Lútô¹ chiah ê lāng chiū chiàu chit ê khóansit khi chhòng, chinchiàⁿ ôe limtit. Chúí lim liáu, Tì Jînióng chiū pò in khòaⁿ soaⁿ ē, hí nng tiâu pun khui ê lô¹, chiū sī chāichá Sīgī, Gūisiān nng lāng kiâⁿ chhò ê sóchāi ; kóng, Chí nng tiâu lô¹ chin gūihiam. Kitoktô¹ kiâⁿ kè ê sī hit nng lāng sí tī hia, āulāi ēng thihliān, bákⁿsa, thókau nôacháh, lāng m̄ thang tui hia kiâⁿ ; suiⁿjiān sī ánni, iáukú ū lāng phianphian beh tui hia khi, m̄ kamgōan ittit tui chiàⁿlō¹ chiūⁿ soaⁿ khi.

Lútô¹ kóng,

Hōan chōe ê só kiâⁿ ê lô¹ tōatōa bô thòtòng (Chimgiân 13 : 15) . Lāng jip chit hō siangchhe lô¹ bô phahchih khakut, sī góa chin kíkòai ê.

Tì Jînióng kóng, Ū lāng m̄ kóan síòah, ittit beh khi, chhàukhàm tú tiòh Chú ê lô¹chāi, ká in kóng, kiâⁿ chhò. Kah in tiuⁿtí, in hóantng chiong pháíⁿ ôe lâi in kóng, Lín ēng Chú ê miājī (Iālībí 44 : 16,17) , chiong ôe hoanⁿhù góan, góan tòantòan m̄ thiaⁿ, góan nā kóng beh chòe símmih, tekkhak chiū beh chòe. Lín koh khòaⁿ hit ê siangchhe lô¹ káu, m̄ nā ū thihliān bákⁿsa, thókau, chàhteh ; koh ū līpa ūiteh, suiⁿjiān ánni, iáukú ū lāng beh tui hia khi.

Lútô¹ kóng, chit hō ê lāng pīntōaⁿ kiâⁿ lô¹, bōeōe siūkhó¹, khòaⁿ chiūⁿ soaⁿ ê lô¹ putchí bô hàpì. Sèngkeng kóng, “Pīntōaⁿ ê lāng kiâⁿ lô¹ ná chhinchiūⁿ ēng chhì'á chhák kha chitpoaⁿiūⁿ” (Chimgiân 15 : 19) . Chit hō ê lāng kamgōan jip khòanthò ê lāibin, lóng m̄ khéng chiūⁿ soaⁿ, tittit khi kàu thiⁿsiáⁿ.

Chènglāng chiū khísín chiūⁿ Kanlân soaⁿ, iáubē Chiuⁿ chitpòⁿ, Lútô¹ khui tittit chhóan kóng, Chiūⁿ chit ê soaⁿ, sitchāi chin hùikhì, lāng khòaⁿ sengkhu ê pēngan, pí lēnghūn tit tiòh kiù khah iáukín, chiū chūjiān m̄ khéng chiūⁿ chit ê soaⁿ.

Simchū kóng, Góa tekkhak beh chē, chhiáⁿ hioh.

Lútô¹ ê sòabé kiáⁿ chin iàsiān liāmpiⁿ chiū háu.

Tì Jînióng kóng, Lāi, bóhtit tōa chia chē, Tī téngbīn bô jōa hng, ū chit chō ê liāngtēng,

thang lâi hiohkhùn. Chiū khan gíná ê chhiú tùi liàngtêng hia khi.

Tāike kàu hia lóng j'òah, lâu kàu chit sin kōa", hoa" hí chēteh hiohkhùn.

Simchū kóng, Lôkhó ê lāng (Máthài 11 : 28) , khòa" tiòh anhiòh, sitchāi sī chin ti" chin phang. Chú ũi tiòh kiā" lō' ià* lāi[lán] ê lāng, pīpān anhiòh ê sóchāi, untian chin chhim. Góa cháchêng thia" kì" ũ chit hō têng'á, ta" chhinbák khòa" kì" lah. Chóngsi lán tī chia chhiatchhiat m̄ thang khùn. Chêng Kitoktō tī chia khùn, tōatōa bô pângi. Tì Jînióng tùi Lútô' ê soahbé kiá" kóng, Lí ũ kankhó á bô ? Kiā" che lō' hó, á m̄ hó nih ?

Ngákok chiū kóng, Góa tú'á sengkhu lóng bô lát lah, tosiā lí ũ khan góa. Ta" góa siū" tiòh lāubú bat kóng, chiū" thiantông ná chhinchiū" peh lâuthui, lóh tēgék ná chhinchiū" teh lóh soa". Chóngsi kamgōan chiū" lâuthui, tit tiòh óahmiā sī kah hó, m̄ ài lóh soa" sitlòh sì"miā.

Simchū tùi Ngákok kóng, Siókgú ũ kóng, Chiū niá kankhó, lóh niá khùi"óah.

Ngá kok kóng, Suijiân sī kōe, tàutí sī siū khó.

Tì Jînióng kóng, Chit ê gíná chin khóchhú, só' ìn Simchū ê òe lóng bô chhò. Simchū ũ hoa" hí ê bīn, Ngákok siókhóa bīn tng âng.

Lútô' kóng, Lán tī chiah hiohkhùn, iā tiòh chiáh tām pòh mih, hō' chhùilāi kah ti". Góa ũ tòa chit liáp ê siāliū lâi, sī tùi Seksī ê chhù chhutlāi, Seksī hittiáp ũ hō' góa, koh ũ hō' góa chit tē bít pō', chit kan phūtô' chiú.

Simchū kóng, Góa ũ khòa" kì" Seksī khan lí kàu pi" á kóng òe, phahsng tekhhak ũ mih sàng lí.

Lútô' kóng, Chiā" sī ah, chiū sī chiah ê mih. Chóngsi góa só' ũ ê, tāike lóng thang ēng, góa chêng ũ bat kóng, chit hō' ê òe : chiū chiong Seksī só' sàng ê mih, pun tām pòh hō' Simchū kap kakī sì ê hāusi" chiáh. Koh tùi Tì Jînióng kóng, Lí iā thang chiáh.

Ìn kóng, M̄ sái tekhhak pun góa, lín kakī chiáh, góa thêng tiáp'ákú beh tòkhi lah : koh góan chúlāng hit sóchāi chit hō' ê mih chin chōe, lí só' tòa ê thang lâuteh, lōnih bānbān'á ēng.

Lútô' hiah ê lāng limchiáh bēngpék, koh kóng chit thêng ê òe, Tì Jînióng chiū kóng, Jit íkeng chhiā lah, ta" tiòh khísin kiā". Tāike chiū chinchêng khi. Chiah ê gíná tī thāuchêng kiā", bô phahsng Lútô' chiong hit ê chiúkan iáukú pàng tī têng'á lâi. Kōputchiong tiòh kah i chit ê kiá" tòtng khi thēh.

Simchū kóng, Chit ê têng'á lâi siôngsiông òe hō' lāng sitlòh mih, chêng Kitoktō ũ phah kaláuh i ê bñpñ. Chittiáp Lútô' koh ũ sitlòh chiúkan. Chiū mng Tì Jînióng kóng, che sī símmih iánkò' ?

Ìn kóng, Kiámchhái inūi ài khùn, kiámchhái inūi bô koansim. Ũ lāng *eng[èng]kai tiòh

chhiⁿ, i hóan^{ng} khùn ; ũ lāng *eng[èng]kai tiòh koansim, i hóan^{ng} bô sòejī, inūi ánni jōa chōe kiāⁿ thiⁿlō^ˊ ê lāng kàu hiohkhùn ê sóchāi, siōngsiōng siūkhui. Kiāⁿ chit ê lō^ˊ ê tú tiòh anlók ê sī, *eng[èng]kai tiòh kéngséng siósim ; nā bô ánni, i ê kngbēng chiū pìⁿchòe oām ; i ê hoaⁿhí chiū pìⁿchòe iubūn. Kitoktō^ˊ tī chia tú tiòh ê tāichì chiū sī pīnkù lah.

Tāike kiāⁿ kàu soaⁿténg, Tì Jīnióng thēkhí Kitoktō^ˊ chēng tī chia tú tiòh Simkeng. Hōaigī nng lāng cháu tòtng ê tāichì, mng Lútō^ˊ kóng, Hí nng lāng tòtng kàu Chiongbōng siāⁿ, chit tiáp in ê chēnghēng cháiⁿiūⁿ, lí chai á m̄ chai nih ?

Lútō^ˊ kóng, In sī góa ê chhùpiⁿ, cháiⁿiūⁿ m̄ chai ? Hí nng lāng kiāⁿ sai, m̄ káⁿ tittit chinchēng khi, tòtng kàu pún sóchāi, iūgōan sī kiaⁿhiāⁿ bô chúi. siōngsiōng kap lāng kóng, Tiām tī hia bô thòtòng, kiaⁿliáu āulāi ũ chaiē. Hiuⁿlí ê lāng, m̄ ài thiaⁿ chit hō^ˊ ê ōe, chiū kóng, Lín kiaⁿ chaiē, siáⁿsū m̄ óh Kitoktō^ˊ līkhui chia nih ? Bēngbēng sī beh kiáujiáu góan lah, lín m̄ káⁿ cháu, iā m̄ káⁿ tóa, bô chittiam^ˊ á ê táⁿthâu, hō^ˊ lāng khòaⁿ m̄ khí.

Tì Jīnióng kóng, Che sitchāi thang khósioh ; in hit sī kàu chia nā khéng chin sim kiū Chú hūchhi, chiū in ê kiaⁿhiāⁿ, gīngái, chūjiān ōe siaubō, iūgōan thang kiāⁿ chit ê thiⁿlō^ˊ. Taⁿ in tiām tī pún hiuⁿlí, kiaⁿ sí, tekkhak tiòh sí ; kiaⁿ lòh tēgék, iā bōe biántit bô lòh tēgék ; kiám m̄ sī khósioh mah ?

Tāike kiāⁿ kàu tāiseng Kitoktō^ˊ tú tiòh Simkeng, Hōaigī ũ khng i tòtng khi hit sóchāi, khòaⁿkìⁿ lōpiⁿ ũ chit ê tái, tâichēng ũ pài siá kóng : — Chit ê pài sī beh kéngkài lāng, hō^ˊ lāng chiàukò^ˊ i ê sim, i ê chíh. Nā bô ánni, tekkhak tiòh siū hēnghoat chhinchiūⁿ chēng ê lāng. Koh chit chat kóng, Tì chit tâichēng Simkeng, Hōaigī, inūi chótòng Kitoktō^ˊ kiāⁿ thiⁿlō^ˊ, ũ hō^ˊ lāng ēng pū ângāng ê thih khng in ê chíh.

In koh chinchēng kiāⁿ kàu ōe khòaⁿkìⁿ sai. Inūi Tì Jīnióng sī chin béng ê lāng, i m̄ kiaⁿ sai ; nāsī hiah ê gíná, tāiseng hoaⁿhí thâu chēng kàu ; taⁿ inūi kiaⁿ sai chiū tòthè lāi tī Tì Jīnióng ê kachiahāu kiāⁿ.

I bahbún*chhih[chiò] kóng, Hoh ! nā bô gūihiam lín chiū ài kiāⁿ thâu chēng, taⁿ ũ sai, lín chiū kiāⁿ thēāu.

In chinchēng ê sī, Tì Jīnióng ũ puih to, nā sai lāi, chiū beh thai i. Hit sī hutjiān ũ chit lāng chhutlāi beh pangchān sai, tōa siaⁿ hoah Tì Jīnióng kóng, Lí kàu chia beh siáⁿsū ah ? Chit lāng miā kiò Hiōngok, sī lòlāng ê chéng, i putchí tōahàn, beh thāi kiāⁿ thiⁿlō^ˊ ê lāng.

Tì Jīnióng kóng, Chiah ê hūjīnlāng kap gíná beh kiāⁿ chit tiâu lō^ˊ, siatsú lí kap sai beh chótòng, góa koattòan beh thòe in khui lō^ˊ.

Hiōngok kóng, Chit tiâu lō^ˊ m̄ hō^ˊ in kiāⁿ, góa beh chótòng in ; inūi ánni, góa chiah chhutlāi pangchān sai.

Inūi sai béng, lāng hiôngkàikài, kūnlāi khah chió lāng kiâⁿ chit tiâu lō̄, sói tìkàu lō̄ chiū hoat chháu.

Lútô¹ kóng, Kūnlāi chióchió lāng kiâⁿ chit tiâu tōalō̄, tui chá kàu chit tiáp, sui jiân ū lāng kiâⁿ sió lō̄, góa bô beh ánni.

Hiôngok chiū kí sai lāi chiùchōa, koh kóaⁿ in kóng, Kínkín òatlíntg khi, m̄ chún lín lāi.

Tì Jinióng chìnchēng ēng to chhák, phut hō¹ Hiôngok thèkhi.

Hiôngok kóng, Tī góa ê sóchāi lí káⁿ beh thāi góa mah ?

Tì Jinióng kóng, Góan tī Ông ê tōalō̄, lí lāmsám lāi lok sai tī chia. Sui jiân chia ê hūjīnlāng chham gíná sī nngchiáⁿ ê, in tek khak beh chìnchēng kiâⁿ khi,. Kóng liáu chīnlát phutkhi, phut tiòh Hiôngok ê thāukhoe, i chiū pòah tó ; koh chit ē chāmtng i ê chhiú. Hiôngok chiū tōasiaⁿ háu kàu m̄ sī siaⁿtiāu. Hūjīnlāng sui jiân thiaⁿ i ê siaⁿ ū thang kiaⁿ, chóngsi khòⁿ i tóteh kākāulìn, chiū hoaⁿhí. Taⁿ chia ê sai ū liānteh, sói bōe lāi ká in.

Hiôngok sí liáu, Tì Jinióng ká Lútô¹ in kóng, Taⁿ lāi tē góa, chia ê sai bōe sionghāi lín. Sói tēike chiū chìnchēng, tui sai ê bīnchēng kèkhi, hūjīnlāng ū kiaⁿ ngiáuhngiáuhchhoah, gíná kiaⁿ kàu bīn òlek lek, Chóngsi tēike lóng pengan, bô sionghāi.